



HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

SVEZAK 4

# OGLAS ZA POMORCE

## NOTICE TO MARINERS

Travanj / April 2026.

Oglasi / Notices: 1 - 46

OGLAS ZA POMORCE mjesečna je publikacija koja donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more.

*NOTICE TO MARINERS is a monthly publication that contains information for updating the Croatian nautical charts and publications for the Adriatic Sea.*

### SADRŽAJ - CONTENTS

- I. UVODNA OBJAŠNJENJA, POPIS ISPRAVAKA  
*Explanatory Notes, Index of Corrections*
- II. ISPRAVCI KARATA  
*Corrections to Charts*
- III. ISPRAVCI PELJARA  
*Corrections to Sailing Directions*
- IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA  
*Corrections to List of Lights*
- V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE  
*Corrections to Radio Service*
- VI. ISPRAVCI INT 1 ZNAKOVI I KRATICE  
*Corrections to INT 1 Symbols and Abbreviations*
- VII. ISPRAVCI KATALOGA  
*Corrections to Catalogue*
- VIII. OBAVIJESTI  
*Information*

O svim promjenama koje su važne za sigurnost plovidbe obavijestite: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split (tel.: +385/0/21/308-845, 098/233450; faks: 021/308-829; e-adresa: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr); [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr))

*For any changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia (tel: +385/0/21/308-845, 098/233450; fax: 021/308-829; email: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr); [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr))*

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 45,00 €

RAVNATELJICA  
Vinka Kolić Bubić, mag.ing.admin.nav.

INTERNET EDITION

# I

## UVODNA OBJAŠNENJA

### *Explanatory Notes*

U Oglasu za pomorce objavljuju se najnužniji ispravci koji mogu utjecati na navigaciju. U slučaju neslaganja podataka treba koristiti podatak novijeg datuma ili nepovoljniji podatak.

*Notice to Mariners contains all the necessary corrections that may affect navigation. In case of discrepancies, the latest or less favourable information should be used.*

**DUBINE** (u metrima) odnose se na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena.

*DEPTHS (in metres) are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.*

**VISINE** (u metrima) odnose se na srednju razinu mora.

*HEIGHTS (in metres) are above Mean Sea Level.*

**SEKTORI VIDLJIVOSTI** svjetala i pokriveni smjerovi prikazani su s mora prema objektu ako nije drugačije navedeno. Daljina vidljivosti svjetala prikazana je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5 m).

*SECTORS OF LIGHTS* The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer (5 metres).

Svi oglasi koji se odnose na ispravke karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP-u za siječanj tekuće godine.

*All Notices for correction to charts of the previous year are printed in January issue of the current year.*

Radiooglasni koje emitiraju radiopostaje Republike Hrvatske dostupni su na: <https://www.hhi.hr/e-servisi/>

*Radio navigational warnings broadcast by radio stations of the Republic of Croatia are available at: <https://www.hhi.hr/e-servisi/>*

Navigacijski radiooglasni NAVAREA III koji su na snazi dostupni su na: <https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/>

*Radio navigational warnings NAVAREA III in force are available at: <https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/>*

### KRATICE

#### *Abbreviations*

---

|            |                                   |  |
|------------|-----------------------------------|--|
| <b>OZP</b> | Oglas za pomorce                  | - <i>Notices to Mariners</i>                               |
| <b>PS</b>  | Popis svjetala i signala za maglu | - <i>List of Lights</i>                                    |
| <b>RS</b>  | Radioslužba za pomorce            | - <i>Radio Service</i>                                     |
| <b>RO</b>  | Radiooglasni                      | - <i>Radio warnings</i>                                    |
| <b>M</b>   | Nautička milja                    | - <i>Nautical mile</i>                                     |
| <b>AN</b>  |                                   | - <i>Avvisi ai Naviganti</i>                               |
| <b>ANM</b> |                                   | - <i>Admiralty Notices to Mariners</i>                     |
| <b>L/L</b> |                                   | - <i>Admiralty List of Lights</i>                          |
| <b>(P)</b> | Preliminarni oglasi               | - <i>Preliminary Notices</i>                               |
| <b>(T)</b> | Privremeni oglasi                 | - <i>Temporary Notices</i>                                 |
| <b>HHI</b> | Hrvatski hidrografski institut    | - <i>Hydrographic Institute of the Republic of Croatia</i> |
| <b>MK</b>  | Male karte                        |  |

---

**I**  
**PREGLED ISPRAVAKA**  
*Index of corrections*

| <b>Karte/Charts</b> | <b>Oglas broj / Notices No.</b> |
|---------------------|---------------------------------|
| 352                 | 1                               |
| 353                 | 1                               |
| 100-17              | 2                               |
| 100-19              | 2                               |
| 100-20              | 2                               |
| 100-21              | 3                               |
| 100-22              | 4                               |
| 100-25              | 4                               |
| 100-26              | 4, 5                            |
| 100-27              | 5                               |
| PLAN 63             | 5                               |
| MK-11               | 2                               |
| MK-13               | 2                               |
| MK-16               | 3                               |
| MK-19               | 4                               |
| MK-24               | 5                               |

| <b>Publikacije/Publications</b>  | <b>Oglas broj / Notices No.</b>                |
|--|--|
| Peljar, Jadransko more - hrvatska obala  | 6, 7(T), 8(T), 9(T), 10(T), 11(T)              |
| Peljar za male brodove, I. dio   | 12, 13, 14, 15, 16, 17(T)                      |
| Peljar za male brodove, II. dio  | 18, 19, 20, 21, 22, 23(T), 24(T), 25(T), 26(T) |
| <i>Adriatic sea pilot, Volume I</i>  | 27, 28, 29, 30, 31, 32(T)                      |
| <i>Adriatic sea pilot, Volume II</i>   | 33, 34, 35, 36, 37, 38(T), 39(T), 40(T), 41(T) |
| Popis svjetala i signala za maglu  | 42, 43, 44, 45(T)                              |
| Radioslužba za pomorce   | 46   |
| INT 1 Znakovi i kratice<br>na hrvatskim pomorskim kartama<br><i>Symbols and abbreviations used on charts</i> | Nema ispravaka - <i>Nil</i>                    |
| Katalog pomorskih karata i publikacija   | Nema ispravaka - <i>Nil</i>                    |



## II

### ISPRAVCI KARATA *Corrections to Charts*

#### JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA

##### ITALIJA – ITALY

#### 1-4/26 Silvi Marina: naziv platforme

Zamijeniti naziv postojeće platforme FRATELLO EST u FRATELLO EST 2 na približno 42°34.7'N – 014°10.2'E.

##### *Silvi Marina: rig name*

*Amend rig name from FRATELLO EST to FRATELLO EST 2 in vicinity 42°34.7'N – 014°10.2'E.*

Karte/Charts: 352, 353

##### HRVATSKA – CROATIA

#### 2-4/26 SJEVERNI JADRAN: peljarska postaja

Za karte 100-17, 100-19 premjestiti  $\odot$  s 44°12.60'N – 014°56.20'E na 44°13.00'N – 014°56.40'E.

Za karte 100-20, MK-11, MK-13 premjestiti  $\odot$  s 44°12.60'N – 014°56.00'E na 44°13.00'N – 014°56.10'E.

##### *MID-ADRIATIC: pilot station*

*For charts 100-17, 100-19 move  $\odot$  from 44°12.60'N – 014°56.20'E to 44°13.00'N – 014°56.40'E.*

*For charts 100-20, MK-11, MK-13 move  $\odot$  from 44°12.60'N – 014°56.00'E to 44°13.00'N – 014°56.10'E.*

Karte/Charts: 100-17; 100-19; 100-20; MK-11; MK-13

#### 3-4/26 SREDNJI JADRAN: peljarska postaja

Za kartu 100-21 premjestiti  $\odot$  s 43°28.20'N – 016°00.10'E na 43°28.20'N – 016°01.00'E.

Za kartu MK-16 premjestiti  $\odot$  s 43°28.20'N – 015°59.80'E na 43°28.20'N – 016°00.70'E.

##### *MID-ADRIATIC: pilot station*

*For chart 100-21 move  $\odot$  from 43°28.20'N – 016°00.10'E to 43°28.20'N – 016°01.00'E.*

*For chart MK-16 move  $\odot$  from 43°28.20'N – 015°59.80'E to 43°28.20'N – 016°00.70'E.*

Karte/Charts: 100-21; MK-16

#### 4-4/26 KORČULANSKI KANAL: dubine

1. Za karte 100-22, 100-25, 100-26 ucrtati:

A)  $\odot$  51 na 43°01.90'N – 016°24.75'E

B)  $\odot$  29 na 43°01.70'N – 016°24.55'E

2. Za kartu MK-19 ucrtati:

A)  $\odot$  51 na 43°01.90'N – 016°24.50'E

B)  $\odot$  29 na 43°01.70'N – 016°24.30'E

##### *KORČULANSKI KANAL: depths*

1. For charts 100-22, 100-25, 100-26 insert:

A)  $\odot$  51 in 43°01.90'N – 016°24.75'E

B)  $\odot$  29 in 43°01.70'N – 016°24.55'E

2. For chart MK-19 insert:

A)  $\odot$  51 in 43°01.90'N – 016°24.50'E


B)  $\odot$  29 in 43°01.70'N – 016°24.30'E


Karte/Charts: 100-22, 100-25, 100-26, MK-19

## II


### 5-4/26 PLOČE: svjetleća plutača (lateralna desna), radar reflektor


Za karte 100-26 i 100-27 ucrtati  na postojećoj plutači na približno 43°02.1'N – 017°25.3'E.


Za kartu MK-24 ucrtati  na postojećoj plutači na približno 43°02.1'N – 017°25.0'E.

Za kartu PLAN 63 ucrtati  na postojećoj plutači na približno 43°02'05"N – 017°25'19"E.

### **PLOČE: light buoy (lateral starboard-hand), radar reflector**

*For charts 100-26 and 100-27 insert  to existing buoy in vicinity 43°02.1'N – 017°25.3'E.*

*For chart MK-24 insert  to existing buoy in vicinity 43°02.1'N – 017°25.0'E.*

*For chart PLAN 63 insert  to existing buoy in vicinity 43°02'05"N – 017°25'19"E.*

Karte/Charts: 100-26, 100-27, MK-24, PLAN 63 PLOČE

**III**  
**ISPRAVCI PELJARA**  
*Corrections to Sailing Directions*

**PELJAR, JADRANSKO MORE - HRVATSKA OBALA**  
**Šesto izdanje - Edition 2025.**

**6-4/26 POGLAVLJE B-2: PELJARENJE**

Zamijeniti cijeli odjeljak s:

Peljarenje je regulirano Pomorskim zakonikom (glava IV.) i Pravilnikom o pomorskom peljarenju.

Peljarenje je obvezno za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće, a ne podliježu mu hrvatski ratni brodovi, hrvatski javni brodovi, brodovi koji služe za održavanje plovnih putova i objekata sigurnosti plovidbe na tim putovima, hrvatski putnički brodovi i trajekti koji plove na redovnoj liniji. Lučka kapetanija može za pojedine vrste brodova manjih od 500 BT odrediti obvezno lučko peljarenje.

Neobvezno peljarenje obavlja se na zahtjev plovnog objekta i traje dok ga ne otkáže peljareni plovni objekt ili dok on ne uđe u područje obveznog peljarenja, a peljar nije ovlašten za obavljanje takvog peljarenja.

Proceduru usluge peljarenja (lučkog i obalnog) za sve luke usklađuju lučke uprave, pomorski agenti i peljarska trgovačka društva. Lučke uprave obavljaju stalno dežurstvo na VHF kanalu 09, a peljarska trgovačka društva na kanalu 08.

Najava peljarenja u dolasku je 48, 24 i 12 sati, a u odlasku 2 i 6 sati.

Peljarenje može biti lučko i obalno.

Lučko peljarenje jest peljarenje na području luke. Luke obveznog peljarenja, granice obveznog peljarenja, vrijeme i mjesto ukrcavanja i iskrcavanja peljara određuje lučka kapetanija. U luci u kojoj je obvezno lučko peljarenje brod se mora peljariti i ako se premješta s jedne obale na drugu ili ako se pomiče duž obale upotrebom stroja.

Usluge lučkog peljarenja u lukama:

**Pula**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°52.2'N – 13°46.7'E.

**Umag**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Posoj (Umag) – tvornica cementa**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Antinal (Luka Mirna) – kamenolom**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Poreč**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°13.9'N – 13°34.7'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Rovinj**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°05.2'N – 13°36.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Zaljev Raša**

– za luku Bršica – terminali za drvo i stoku

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°01.0'N – 14°02.9'E. Peljar dolazi iz Pule.

– za Sv. Mikula – kamenolom

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°58.8'N – 14°04.7'E. Peljar dolazi iz Pule.

– za Koromačno – tvornica cementa

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°56.0'N – 14°06.2'E. Peljar dolazi iz Pule.

Ukrcaj peljara za luke Sv. Mikula i Bršica može se na zahtjev zapovjednika obaviti i ispred ulaza u zaljev Raša.

**Rijeka (za sve luke u Riječkom i Bakarskom zaljevu) i Senj**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara:

a) za luku Opatija: 45°20.0'N – 14°19.7'E

b) za luke Brodogradilište 3. maj, Mlaka i Rijeka (bazen Rijeka i Sušak): 45°17.8'N – 14°23.1'E

c) za luke Omišalj, Brodogradilište Viktor Lenac, Urinj, Bakar, Kraljevica i Peškera: 45°15.0'N – 14°26.7'E

d) za luke Sršćica i Sapan: 45°11.8'N – 14°29.1'E

e) za luku Cres: 44°57.5'N – 14°22.2'E

f) za luku Rab: 44°44.5'N – 14°44.3'E

g) za luku Mali Lošinj: 44°33.4'N – 14°24.7'E

h) za luku Senj: 44°59.5'N – 14°53.3'E.

Za luke Krk, Novalja, Karlobag i druge luke na području Lučke kapetanije Rijeka i Lučke kapetanije Senj mjesto i vrijeme ukrcavanja/iskrcavanja peljara određuje se po dogovoru.



### III

#### **Zadar – gradska luka (uključujući opasni teret)**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°07.8'N – 15°10.5'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara:

- a) za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće koje uplovljavaju na jedan od vezova u Gradskoj luci Zadar
- b) za brodove od 500 BT i veće koji prevoze opasni teret.

#### **Zadar – Gaženica (isključujući opasni teret)**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°06.2'N – 15°12.4'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće koje uplovljavaju u putničku ili teretnu luku Gaženica osim brodova za prijevoz opasnih tvari.

#### **Zadar – luke županijskog i lokalnog značaja otvorene za javni promet na području nadležnosti Lučke kapetanije Zadar**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 0,5 milje prije uplovljavanja u lučko područje.

#### **Zadar – uvala Lamjana**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°00.8'N – 15°13.3'E.

#### **Šibenik**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°41.5'N – 15°52.2'E.

#### **Split – Gradska luka, Kaštelanski zaljev, zaljev Saldun, Trogir, Dugi Rat i Ravnice**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Za luke Split, Kaštelanski zaljev, Dugi Rat i Ravnice mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°28.6'N – 16°25.0'E.

Za Trogir i zaljev Saldun mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°28.0'N – 16°13.0'E.

#### **Starogradski zaljev**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°13.4'N – 16°30.5'E.

#### **Pakleni Kanal**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°11.3'N – 16°21.0'E s W strane i 43°08.5'N – 16°27.5'E s E strane.

#### **Otok Vis**

- za luku Vis, mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°05.2'N – 16°13.0'E
- za luku Komiza, mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°01.5'N – 16°03.0'E.

#### **Ploče – luka Ploče, rijeka Neretva i Metković**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°01.8'N – 17°21.9'E.

#### **Dubrovnik – Gruž, Rijeka dubrovačka, Lokrumski prolaz**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 42°39.9'N – 18°02.7'E.

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara za sidrište za putničke brodove u Lokrumskom prolazu: 42°37.2'N – 18°08.1'E.

#### **Korčula**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 42°58.4'N – 17°05.7'E s W strane i 42°58.1'N – 17°12.5'E s E strane.

Obalno peljarenje jest peljarenje u dijelu unutarnjih morskih voda i teritorijalnom moru do granica lučkog peljarenja.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu brodovi bruto tonaže 40 000 i veći, osim brodova bez tereta koji posjeduju potvrdu o degazaciji ili inertiranju tankova koju je izdala ovlaštena tvrtka:

1. brodovi namijenjeni za prijevoz štetnih tekućih tvari u razlivenom stanju kako su utvrđene u Prilogu II. konvenciji MARPOL
2. brodovi namijenjeni za prijevoz ukapljenih plinova
3. tankeri namijenjeni za prijevoz ulja, a obavlja se:

1. radi uplovljavanja u luke otvorene za međunarodni promet (pozicije su u Besselovom elipsoidu):

- a) za luku Rijeka: od pozicije 44°56.2'N – 14°13.0'E do granice lučkog peljarenja
- b) za luku Zadar: od pozicije 44°23.3'N – 14°34.6'E do granice lučkog peljarenja
- c) za luku Šibenik: od pozicije 43°38.7'N – 15°52.3'E do granice lučkog peljarenja
- d) za luku Split: od pozicije 43°28.2'N – 16°01.0'E do granice lučkog peljarenja
- e) za luku Ploče: od pozicije 43°05.0'N – 17°00.0'E do granice lučkog peljarenja

2. kad plove između luka otvorenih za međunarodni promet od pozicije iskrcavanja lučkog peljara u luci odlaska do pozicije ukrcavanja lučkog peljara u luci dolaska.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći radi uplovljavanja u luke otvorene za međunarodni promet Plomin i Bršica od pozicije 44°56.0'N – 14°06.6'E (Besselov elipsoid) do granice lučkog peljarenja.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Tihog kanala, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Oštro (Kraljevica) – rt Šilo (otok Krk) na sjeveru i paralele 45°13'N na jugu. Peljar se ukrcava sa sjeverne strane na poziciji 45°15.0'N i 14°30.7'E, a s južne strane na poziciji 45°9.9'N i 14°40.5'E.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Fažanskog kanala, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Martulin (na kopnu) – rt Glavina (Mali Brijun) na sjeveru i spojnice rt Proština (na kopnu) – južni kraj otoka Sveti Jerolim – rt Peneda (Veliki Brijun) na jugu. Peljar se ukrcava sa sjeverne strane na poziciji 44°56.7'N – 13°45.7'E, a s južne strane na poziciji 44°52.2'N – 13°46.7'E.



### III

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Sedmovraća, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Bonaster (Molat) – otočić Lagnići – rt Veli rat (Dugi otok) i spojnice Stopanji rt – otočić Kamenjak – rt Križ (Sestrunj) – otočić Jidula – rt Sv. Petar (Ugljan), osim brodova koji obavljaju javni obalni linijski pomorski prijevoz. Peljar se ukrcava s istočne strane na poziciji 44°13.0'N – 14°56.1'E, a sa zapadne strane na poziciji 44°11.5'N – 14°49.7'E.

str. 67, 68, 69

---

#### **7(T)-4/26 Pula: eksplozivno sredstvo**

Iza odjeljka Razina mora, dodati:

*Upozorenje:* U uvali Pod stine, na približnoj poziciji 44°52.55'N – 013°47.77'E nalazi se eksplozivno sredstvo na morskome dnu. Zabranjena je plovidba, sidrenje i druge aktivnosti u radijusu 150 metara od navedene pozicije.

str. 119/2.31.

---

#### **8(T)-4/26 Hramina: radovi**

*Upozorenje,* dodati:

U tijeku su radovi na dogradnji lukobrana. Područje radova označeno je žutim plutačama.

str. 252/6.8.

---

#### **9(T)-4/26 Prvić Luka: radovi**

*Upozorenje,* dodati:

U tijeku su radovi na dogradnji lukobrana. Područje radova označeno je žutim plutačama.

str. 257/6.34.

---

#### **10(T)-4/26 Šepurine: radovi**

*Upozorenje,* dodati:

U tijeku su radovi na izgradnji valobrana. Područje radova označeno je žutim plutačama.

str. 257/6.35.

---

#### **11(T)-4/26 Vela Luka: radovi**

Nakon uvodnog teksta, dodati:

*Upozorenje:* U tijeku su radovi na izgradnji gata kod trajektnog pristaništa. Ploviti oprezno i na sigurnoj udaljenosti.

str. 320/8.28.

---



### III

## PELJAR ZA MALE BRODOVE, I. DIO, 2020.

---

12-4/26      **Poništava se ispravak 39-8/21.**  
str. 39

---

13-4/26      **Poništava se ispravak 26-4/22.**  
str. 40

---

14-4/26      **Poništava se ispravak 21-9/22.**  
str. 40

---

15-4/26      **Poništava se ispravak 16-12/22.**  
str. 40

---

16-4/26      **VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: PELJARENJE**

Zamijeniti cijeli odjeljak s:

Peljarenje je regulirano Pomorskim zakonikom (glava IV.) i Pravilnikom o pomorskom peljarenju.

Peljarenje je obvezno za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće, a ne podliježu mu hrvatski ratni brodovi, hrvatski javni brodovi, brodovi koji služe za održavanje plovnih putova i objekata sigurnosti plovidbe na tim putovima, hrvatski putnički brodovi i trajekti koji plove na redovnoj liniji. Lučka kapetanija može za pojedine vrste brodova manjih od 500 BT odrediti obvezno lučko peljarenje.

Neobvezno peljarenje obavlja se na zahtjev plovnog objekta i traje dok ga ne otkaže peljareni plovni objekt ili dok on ne uđe u područje obveznog peljarenja, a peljar nije ovlašten za obavljanje takvog peljarenja.

Proceduru usluge peljarenja (lučkog i obalnog) za sve luke usklađuju lučke uprave, pomorski agenti i peljarska trgovačka društva. Lučke uprave obavljaju stalno dežurstvo na VHF kanalu 09, a peljarska trgovačka društva na kanalu 08.

Najava peljarenja u dolasku je 48, 24 i 12 sati, a u odlasku 2 i 6 sati.

Peljarenje može biti lučko i obalno.

Lučko peljarenje jest peljarenje na području luke. Luke obveznog peljarenja, granice obveznog peljarenja, vrijeme i mjesto ukrcavanja i iskrcavanja peljara određuje lučka kapetanija. U luci u kojoj je obvezno lučko peljarenje brod se mora peljariti i ako se premješta s jedne obale na drugu ili ako se pomiče duž obale upotrebom stroja.

Usluge lučkog peljarenja u lukama:

**Pula**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°52.2'N – 13°46.7'E.

**Umag**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Posoj (Umag) – tvornica cementa**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Antinal (Luka Mirna) – kamenolom**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Poreč**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°13.9'N – 13°34.7'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Rovinj**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°05.2'N – 13°36.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Zaljev Raša**

– za luku Bršica – terminali za drvo i stoku

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°01.0'N – 14°02.9'E. Peljar dolazi iz Pule.

– za Sv. Mikula – kamenolom

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°58.8'N – 14°04.7'E. Peljar dolazi iz Pule.

– za Koromačno – tvornica cementa

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°56.0'N – 14°06.2'E. Peljar dolazi iz Pule.

Ukrcaj peljara za luke Sv. Mikula i Bršica može se na zahtjev zapovjednika obaviti i ispred ulaza u zaljev Raša.

**Rijeka (za sve luke u Riječkom i Bakarskom zaljevu) i Senj**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara:

a) za luku Opatija: 45°20.0'N – 14°19.7'E

b) za luke Brodogradilište 3. maj, Mlaka i Rijeka (bazen Rijeka i Sušak): 45°17.8'N – 14°23.1'E

c) za luke Omišalj, Brodogradilište Viktor Lenac, Urinj, Bakar, Kraljevica i Peškera: 45°15.0'N – 14°26.7'E



### III

d) za luke Sršćica i Sapan: 45°11.8'N – 14°29.1'E

e) za luku Cres: 44°57.5'N – 14°22.2'E

f) za luku Rab: 44°44.5'N – 14°44.3'E

g) za luku Mali Lošinj: 44°33.4'N – 14°24.7'E

h) za luku Senj: 44°59.5'N – 14°53.3'E.

Za luke Krk, Novalja, Karlobag i druge luke na području Lučke kapetanije Rijeka i Lučke kapetanije Senj mjesto i vrijeme ukrcavanja/iskrcavanja peljara određuje se po dogovoru.

#### **Zadar – gradska luka (uključujući opasni teret)**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°07.8'N – 15°10.5'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara:

a) za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće koje uplovljavaju na jedan od vezova u Gradskoj luci Zadar

b) za brodove od 500 BT i veće koji prevoze opasni teret.

#### **Zadar – Gaženica (isključujući opasni teret)**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°06.2'N – 15°12.4'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće koje uplovljavaju u putničku ili teretnu luku Gaženica osim brodova za prijevoz opasnih tvari.

#### **Zadar – luke županijskog i lokalnog značaja otvorene za javni promet na području nadležnosti Lučke kapetanije Zadar**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 0,5 milje prije uplovljavanja u lučko područje.

#### **Zadar – uvala Lamjana**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°00.8'N – 15°13.3'E.

#### **Šibenik**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°41.5'N – 15°52.2'E.

#### **Split – Gradska luka, Kaštelanski zaljev, zaljev Saldun, Trogir, Dugi Rat i Ravnice**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Za luke Split, Kaštelanski zaljev, Dugi Rat i Ravnice mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°28.6'N – 16°25.0'E.

Za Trogir i zaljev Saldun mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°28.0'N – 16°13.0'E.

#### **Starogradski zaljev**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°13.4'N – 16°30.5'E.

#### **Pakleni Kanal**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°11.3'N – 16°21.0'E s W strane i 43°08.5'N – 16°27.5'E s E strane.

#### **Otok Vis**

- za luku Vis, mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°05.2'N – 16°13.0'E

- za luku Komiža, mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°01.5'N – 16°03.0'E.

#### **Ploče – luka Ploče, rijeka Neretva i Metković**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°01.8'N – 17°21.9'E.

#### **Dubrovnik – Gruž, Rijeka dubrovačka, Lokrumski prolaz**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 42°39.9'N – 18°02.7'E.

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara za sidrište za putničke brodove u Lokrumskom prolazu: 42°37.2'N – 18°08.1'E.

#### **Korčula**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 42°58.4'N – 17°05.7'E s W strane i 42°58.1'N – 17°12.5'E s E strane.

Obalno peljarenje jest peljarenje u dijelu unutarnjih morskih voda i teritorijalnom moru do granica lučkog peljarenja.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu brodovi bruto tonaže 40 000 i veći, osim brodova bez tereta koji posjeduju potvrdu o degazaciji ili inertiranju tankova koju je izdala ovlaštena tvrtka:

1. brodovi namijenjeni za prijevoz štetnih tekućih tvari u razlivenom stanju kako su utvrđene u Prilogu II. konvenciji MARPOL
2. brodovi namijenjeni za prijevoz ukapljenih plinova
3. tankeri namijenjeni za prijevoz ulja, a obavlja se:

1. radi uplovljavanja u luke otvorene za međunarodni promet (pozicije su u Besselovom elipsoidu):

a) za luku Rijeka: od pozicije 44°56.2'N – 14°13.0'E do granice lučkog peljarenja

b) za luku Zadar: od pozicije 44°23.3'N – 14°34.6'E do granice lučkog peljarenja

c) za luku Šibenik: od pozicije 43°38.7'N – 15°52.3'E do granice lučkog peljarenja

d) za luku Split: od pozicije 43°28.2'N – 16°01.0'E do granice lučkog peljarenja

e) za luku Ploče: od pozicije 43°05.0'N – 17°00.0'E do granice lučkog peljarenja

2. kad plove između luka otvorenih za međunarodni promet od pozicije iskrcavanja lučkog peljara u luci odlaska do pozicije ukrcavanja lučkog peljara u luci dolaska.



### III

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći radi uplovljavanja u luke otvorene za međunarodni promet Plomin i Bršica od pozicije 44°56.0'N – 14°06.6'E (Besselov elipsoid) do granice lučkog peljarenja.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Tihog kanala, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Oštro (Kraljevica) – rt Šilo (otok Krk) na sjeveru i paralele 45°13'N na jugu. Peljar se ukrcava sa sjeverne strane na poziciji 45°15.0'N i 14°30.7'E, a s južne strane na poziciji 45°9.9'N i 14°40.5'E.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Fažanskog kanala, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Martulin (na kopnu) – rt Glavina (Mali Brijun) na sjeveru i spojnice rt Proština (na kopnu) – južni kraj otoka Sveti Jerolim – rt Peneda (Veliki Brijun) na jugu. Peljar se ukrcava sa sjeverne strane na poziciji 44°56.7'N – 13°45.7'E, a s južne strane na poziciji 44°52.2'N – 13°46.7'E.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Sedmovraća, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Bonaster (Molat) – otočić Lagniči – rt Veli rat (Dugi otok) i spojnice Stopanji rt – otočić Kamenjak – rt Križ (Sestrunj) – otočić Jidula – rt Sv. Petar (Ugljan), osim brodova koji obavljaju javni obalni linijski pomorski prijevoz. Peljar se ukrcava s istočne strane na poziciji 44°13.0'N – 14°56.1'E, a sa zapadne strane na poziciji 44°11.5'N – 14°49.7'E.

str. 39, 40

---

#### 17(T)-4/26 PULA, luka: eksplozivno sredstvo

##### Upozorenje, dodati:

U uvali Pod stine, na približnoj poziciji 44°52.55'N – 013°47.77'E nalazi se eksplozivno sredstvo na morskome dnu. Zabranjena je plovidba, sidrenje i druge aktivnosti u radijusu 150 metara od navedene pozicije.

str. 89

---



### III

## PELJAR ZA MALE BRODOVE, II. DIO, 2020.

---

**18-4/26**      **Poništava se ispravak 46-8/21.**  
str. 39

---

**19-4/26**      **Poništava se ispravak 30-4/22.**  
str. 40

---

**20-4/26**      **Poništava se ispravak 30-9/22.**  
str. 40

---

**21-4/26**      **Poništava se ispravak 23-12/22.**  
str. 40

---

**22-4/26**      **VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: PELJARENJE**

Zamijeniti cijeli odjeljak s:

Peljarenje je regulirano Pomorskim zakonikom (glava IV.) i Pravilnikom o pomorskom peljarenju.

Peljarenje je obvezno za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće, a ne podliježu mu hrvatski ratni brodovi, hrvatski javni brodovi, brodovi koji služe za održavanje plovnih putova i objekata sigurnosti plovidbe na tim putovima, hrvatski putnički brodovi i trajekti koji plove na redovnoj liniji. Lučka kapetanija može za pojedine vrste brodova manjih od 500 BT odrediti obvezno lučko peljarenje.

Neobvezno peljarenje obavlja se na zahtjev plovnog objekta i traje dok ga ne otkaže peljareni plovni objekt ili dok on ne uđe u područje obveznog peljarenja, a peljar nije ovlašten za obavljanje takvog peljarenja.

Proceduru usluge peljarenja (lučkog i obalnog) za sve luke usklađuju lučke uprave, pomorski agenti i peljarska trgovačka društva. Lučke uprave obavljaju stalno dežurstvo na VHF kanalu 09, a peljarska trgovačka društva na kanalu 08.

Najava peljarenja u dolasku je 48, 24 i 12 sati, a u odlasku 2 i 6 sati.

Peljarenje može biti lučko i obalno.

Lučko peljarenje jest peljarenje na području luke. Luke obveznog peljarenja, granice obveznog peljarenja, vrijeme i mjesto ukrcavanja i iskrcavanja peljara određuje lučka kapetanija. U luci u kojoj je obvezno lučko peljarenje brod se mora peljariti i ako se premješta s jedne obale na drugu ili ako se pomiče duž obale upotrebom stroja.

Usluge lučkog peljarenja u lukama:

**Pula**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°52.2'N – 13°46.7'E.

**Umag**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Posoj (Umag) – tvornica cementa**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Antinal (Luka Mirna) – kamenolom**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Poreč**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°13.9'N – 13°34.7'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Rovinj**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°05.2'N – 13°36.3'E. Peljar dolazi iz Pule.

**Zaljev Raša**

– za luku Bršica – terminali za drvo i stoku

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 45°01.0'N – 14°02.9'E. Peljar dolazi iz Pule.

– za Sv. Mikula – kamenolom

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°58.8'N – 14°04.7'E. Peljar dolazi iz Pule.

– za Koromačno – tvornica cementa

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°56.0'N – 14°06.2'E. Peljar dolazi iz Pule.

Ukrcaj peljara za luke Sv. Mikula i Bršica može se na zahtjev zapovjednika obaviti i ispred ulaza u zaljev Raša.

**Rijeka (za sve luke u Riječkom i Bakarskom zaljevu) i Senj**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara:

a) za luku Opatija: 45°20.0'N – 14°19.7'E

b) za luke Brodogradilište 3. maj, Mlaka i Rijeka (bazen Rijeka i Sušak): 45°17.8'N – 14°23.1'E

c) za luke Omišalj, Brodogradilište Viktor Lenac, Urinj, Bakar, Kraljevica i Peškera: 45°15.0'N – 14°26.7'E



### III

d) za luke Sršćica i Sapan: 45°11.8'N – 14°29.1'E

e) za luku Cres: 44°57.5'N – 14°22.2'E

f) za luku Rab: 44°44.5'N – 14°44.3'E

g) za luku Mali Lošinj: 44°33.4'N – 14°24.7'E

h) za luku Senj: 44°59.5'N – 14°53.3'E.

Za luke Krk, Novalja, Karlobag i druge luke na području Lučke kapetanije Rijeka i Lučke kapetanije Senj mjesto i vrijeme ukrcavanja/iskrcavanja peljara određuje se po dogovoru.

#### **Zadar – gradska luka (uključujući opasni teret)**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°07.8'N – 15°10.5'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara:

a) za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće koje uplovljavaju na jedan od vezova u Gradskoj luci Zadar

b) za brodove od 500 BT i veće koji prevoze opasni teret.

#### **Zadar – Gaženica (isključujući opasni teret)**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°06.2'N – 15°12.4'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara za sve brodove od 500 BT i veće i sve jahte od 1000 BT i veće koje uplovljavaju u putničku ili teretnu luku Gaženica osim brodova za prijevoz opasnih tvari.

#### **Zadar – luke županijskog i lokalnog značaja otvorene za javni promet na području nadležnosti Lučke kapetanije Zadar**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 0,5 milje prije uplovljavanja u lučko područje.

#### **Zadar – uvala Lamjana**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 44°00.8'N – 15°13.3'E.

#### **Šibenik**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°41.5'N – 15°52.2'E.

#### **Split – Gradska luka, Kaštelanski zaljev, zaljev Saldun, Trogir, Dugi Rat i Ravnice**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Za luke Split, Kaštelanski zaljev, Dugi Rat i Ravnice mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°28.6'N – 16°25.0'E.

Za Trogir i zaljev Saldun mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°28.0'N – 16°13.0'E.

#### **Starogradski zaljev**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°13.4'N – 16°30.5'E.

#### **Pakleni Kanal**

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°11.3'N – 16°21.0'E s W strane i 43°08.5'N – 16°27.5'E s E strane.

#### **Otok Vis**

- za luku Vis, mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°05.2'N – 16°13.0'E

- za luku Komiža, mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°01.5'N – 16°03.0'E.

#### **Ploče – luka Ploče, rijeka Neretva i Metković**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 43°01.8'N – 17°21.9'E.

#### **Dubrovnik – Gruž, Rijeka dubrovačka, Lokrumski prolaz**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 42°39.9'N – 18°02.7'E.

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara za sidrište za putničke brodove u Lokrumskom prolazu: 42°37.2'N – 18°08.1'E.

#### **Korčula**

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara: 42°58.4'N – 17°05.7'E s W strane i 42°58.1'N – 17°12.5'E s E strane.

Obalno peljarenje jest peljarenje u dijelu unutarnjih morskih voda i teritorijalnom moru do granica lučkog peljarenja.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu brodovi bruto tonaže 40 000 i veći, osim brodova bez tereta koji posjeduju potvrdu o degazaciji ili inertiranju tankova koju je izdala ovlaštena tvrtka:

1. brodovi namijenjeni za prijevoz štetnih tekućih tvari u razlivenom stanju kako su utvrđene u Prilogu II. konvenciji MARPOL
2. brodovi namijenjeni za prijevoz ukapljenih plinova
3. tankeri namijenjeni za prijevoz ulja, a obavlja se:

1. radi uplovljavanja u luke otvorene za međunarodni promet (pozicije su u Besselovom elipsoidu):

a) za luku Rijeka: od pozicije 44°56.2'N – 14°13.0'E do granice lučkog peljarenja

b) za luku Zadar: od pozicije 44°23.3'N – 14°34.6'E do granice lučkog peljarenja

c) za luku Šibenik: od pozicije 43°38.7'N – 15°52.3'E do granice lučkog peljarenja

d) za luku Split: od pozicije 43°28.2'N – 16°01.0'E do granice lučkog peljarenja

e) za luku Ploče: od pozicije 43°05.0'N – 17°00.0'E do granice lučkog peljarenja

2. kad plove između luka otvorenih za međunarodni promet od pozicije iskrcavanja lučkog peljara u luci odlaska do pozicije ukrcavanja lučkog peljara u luci dolaska.



### III

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći radi uplovljavanja u luke otvorene za međunarodni promet Plomin i Bršica od pozicije 44°56.0'N – 14°06.6'E (Besselov elipsoid) do granice lučkog peljarenja.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Tihog kanala, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Oštro (Kraljevica) – rt Šilo (otok Krk) na sjeveru i paralele 45°13'N na jugu. Peljar se ukrcava sa sjeverne strane na poziciji 45°15.0'N i 14°30.7'E, a s južne strane na poziciji 45°9.9'N i 14°40.5'E.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Fažanskog kanala, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Martulin (na kopnu) – rt Glavina (Mali Brijun) na sjeveru i spojnice rt Proština (na kopnu) – južni kraj otoka Sveti Jerolim – rt Peneda (Veliki Brijun) na jugu. Peljar se ukrcava sa sjeverne strane na poziciji 44°56.7'N – 13°45.7'E, a s južne strane na poziciji 44°52.2'N – 13°46.7'E.

Obveznom obalnom peljarenju podliježu svi brodovi bruto tonaže 500 i veći i jahte bruto tonaže 1000 i veće koji plove područjem Sedmovraća, koje obuhvaća morski prostor između spojnice rt Bonaster (Molat) – otočić Lagnići – rt Veli rat (Dugi otok) i spojnice Stopanji rt – otočić Kamenjak – rt Križ (Sestrunj) – otočić Jidula – rt Sv. Petar (Ugljan), osim brodova koji obavljaju javni obalni linijski pomorski prijevoz. Peljar se ukrcava s istočne strane na poziciji 44°13.0'N – 14°56.1'E, a sa zapadne strane na poziciji 44°11.5'N – 14°49.7'E.

str. 39, 40

---

#### **23(T)-4/26 MARINA HRAMINA: radovi**

**Upozorenje**, dodati:

U tijeku su radovi na dogradnji lukobrana. Područje radova označeno je žutim plutačama.

str. 124

---

#### **24(T)-4/26 ŠEPURINE, luka: radovi**

**Upozorenje**, dodati:

U tijeku su radovi na izgradnji valobrana. Područje radova označeno je žutim plutačama.

str. 149

---

#### **25(T)-4/26 PRVIĆ LUKA, luka: radovi**

**Upozorenje**, dodati:

U tijeku su radovi na dogradnji lukobrana. Područje radova označeno je žutim plutačama.

str. 149

---

#### **26(T)-4/26 VELA LUKA, luka: radovi**

Nakon uvodnog teksta, dodati:

**Upozorenje:** U tijeku su radovi na izgradnji gata kod trajektnog pristaništa. Ploviti oprezno i na sigurnoj udaljenosti.

str. 219

---



### III

#### ADRIATIC SEA PILOT VOLUME I., 2021.

---

27-4/26      **Cancel 39-8/21.**  
p. 39

---

28-4/26      **Cancel 26-4/22.**  
p. 40

---

29-4/26      **Cancel 21-9/22.**  
p. 40

---

30-4/26      **Cancel 16-12/22.**  
p. 40

---

#### 31-4/26      **IMPORTANT MARITIME REGULATIONS: PILOTAGE**

Replace the existing PILOTAGE text with the following:

Pilotage is governed by the Maritime Code (Chapter IV) and the Ordinance on Sea Pilotage.

Pilotage shall be compulsory for all vessels of 500 GT and greater and all yachts of 1 000 GT and greater, excluding Croatian warships, Croatian public ships, vessels for maintenance of waterways and navigational safety facilities on these waterways, Croatian passenger ships and ferries in regular service. Harbour master's office may impose compulsory port pilotage for certain types of vessels of less than 500 GT.

Optional pilotage is conducted at vessel's request and terminates when called off by the piloted vessel or when the vessel enters the area of compulsory pilotage, and pilot is not authorised to conduct such pilotage.

Procedure for pilotage service (port pilotage and coastal pilotage) for all ports shall be coordinated by port authorities, shipping agents, and pilot companies. Port authorities conduct permanent standby duty on VHF channel 09, and pilot companies on VHF channel 08.

Pilotage notification: on arrival 48, 24, and 12 hours, on departure 2 and 6 hours. Pilotage can be port pilotage and coastal pilotage.

Port pilotage means pilotage within a port area. Ports of compulsory pilotage, limits of compulsory pilotage, the time and location of pilot embarkment/disembarkment shall be determined by the harbour master's office. In a port with compulsory port pilotage, a vessel must also take a pilot when relocating from shore to shore or moving along the shore using engine.

Pilotage services in ports:

##### **Pula**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 44°52.2'N – 13°46.7'E.

##### **Umag**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Pilot arriving from Pula.

##### **Posoj (Umag) – cement factory**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Pilot arriving from Pula.

##### **Antinal (Luka Mirna) – quarry**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Pilot arriving from Pula.

##### **Poreč**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°13.9'N – 13°34.7'E. Pilot arriving from Pula.

##### **Rovinj**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°05.2'N – 13°36.3'E. Pilot arriving from Pula.

##### **Zaljev Raša**

- for Bršica harbour – timber and cattle terminals

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°01.0'N – 14°02.9'E. Pilot arriving from Pula.

- for Sv. Mikula – quarry

Pilotage embarkment/disembarkment: 44°58.8'N – 14°04.7'E. Pilot arriving from Pula.

- for Koromačno – cement factory

Pilotage embarkment/disembarkment: 44°56.0'N – 14°06.2'E. Pilot arriving from Pula.

For harbours Sv. Mikula and Bršica, at master's request pilot can also embark in front of the entrance to Zaljev Raša bay.

##### **Rijeka (for all harbours in Riječki Zaljev and Bakarski Zaljev) and Senj**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment:

a) for Opatija harbour: 45°20.0'N – 14°19.7'E

b) for harbours Brodogradilište 3. maj, Mlaka and Rijeka (Rijeka basin and Sušak): 45°17.8'N – 14°23.1'E

c) for harbours Omišalj, Brodogradilište Viktor Lenac, Urinj, Bakar, Kraljevica, and Peškera: 45°15.0'N – 14°26.7'E

d) for harbours Sršćica and Sapan: 45°11.8'N – 14°29.1'E

e) for Cres harbour: 44°57.5'N – 14°22.2'E

f) for Rab harbour: 44°44.5'N – 14°44.3'E

g) for Mali Lošinj harbour: 44°33.4'N – 14°24.7'E

h) for Senj harbour: 44°59.5'N – 14°53.3'E.



### III

For harbours Krk, Novalja, Karlobag and other harbours in the area of harbour master's office Rijeka and harbour master's office Senj, location and time of pilot embarkment/disembarkment: as arranged.

#### **Zadar – city port (including dangerous cargo)**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 44°07.8'N – 15°10.5'E. Location for pilot embarkment:

- a) for all vessels of 500 GT and greater and all yachts of 1 000 GT and greater berthing at one of the berths in Zadar city port
- b) for all vessels of 500 GT and greater carrying dangerous cargo.

#### **Zadar – Gaženica (including dangerous cargo)**

Pilotage embarkment/disembarkment: 44°06.2'N – 15°12.4'E.

Location for pilot embarkment for all vessels of 500 GT and greater and all yachts of 1 000 GT and greater berthing at Gaženica passenger or cargo harbour, excluding ships carrying dangerous cargo.

#### **Zadar – harbours of county and local significance for public transport in the area governed by Port authority Zadar.**

Pilotage embarkment/disembarkment: 0.5 mile before entering port area.

#### **Zadar – Lamjana Bay**

Pilotage embarkment/disembarkment: 44°00.8'N – 15°13.3'E.

#### **Šibenik**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 43°41.5'N – 15°52.2'E.

#### **Split – city port, Kaštelanski Zaljev, Zaljev Saldun, Trogir, Dugi Rat, and Ravnice**

Pilotage service is available 24 hours a day. For harbours Split, Kaštelanski Zaljev, Dugi Rat, and Ravnice, pilot embarkment/disembarkment: 43°28.6'N – 16°25.0'E.

For Trogir and Zaljev Saldun, pilot embarkment/disembarkment: 43°28.0'N – 16°13.0'E.

#### **Starogradski Zaljev, bay**

Pilotage embarkment/disembarkment: 43°13.4'N – 16°30.5'E.

#### **Pakleni Kanal, channel**

Pilotage embarkment/disembarkment: 43°11.3'N – 16°21.0'E from W side and 43°08.5'N – 16°27.5'E from E side.

#### **Vis, island**

- for harbour Vis, pilot embarkment/disembarkment: 43°05.2'N – 16°13.0'E
- for harbour Komiža, pilot embarkment/disembarkment: 43°01.5'N – 16°03.0'E.

#### **Ploče – Ploče harbour, the Neretva river and Metković**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 43°01.8'N – 17°21.9'E.

#### **Dubrovnik – Gruž, Rijeka Dubrovačka, Lokrumski Prolaz**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 42°39.9'N – 18°02.7'E.

Pilot embarkment/disembarkment for anchorage for passenger ships in Lokrumski Prolaz: 42°37.2'N – 18°08.1'E.

#### **Korčula**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 42°58.4'N – 17°05.7'E from W side and 42°58.1'N – 17°12.5'E from E side.

Coastal pilotage means pilotage in a part of the internal sea waters and the territorial sea up to the limit of port pilotage.

Vessels of 40 000 GT and greater, except vessels without cargo which were issued a gas-free or inerting cargo tanks certificate by an authorised company, shall be subject to compulsory coastal pilotage:

1. vessels carrying noxious liquid substances in bulk as laid down in Annex II to the MARPOL Convention,
2. vessels carrying liquefied gas,
3. oil tankers, being conducted:
  1. for the purpose of entering the ports open to international traffic (the positions are in the Bessel ellipsoid):
    - a) for Rijeka port: from position 44°56.2'N – 14°13.0'E up to the limit of port pilotage
    - b) for Zadar port: from position 44°23.3'N – 14°34.6'E up to the limit of port pilotage
    - c) for Šibenik port: from position 43°38.7'N – 15°52.3'E up to the limit of port pilotage
    - d) for Split port: from position 43°28.2'N – 16°01.0'E up to the limit of port pilotage
    - e) for Ploče port: from position 43°05.0'N – 17°00.0'E up to the limit of port pilotage,
  2. when operating between ports open to international traffic from the position of port pilot disembarkation in the port of departure to the position of port pilot embarkation in the port of arrival.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, for the purpose of entering the ports open to international traffic Plomin and Bršica, from position 44°56.0'N – 14°06.6'E (Bessel ellipsoid) up to the limit of port pilotage.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1 000 GT and greater, navigating in the area of Tihi Kanal, which forms part of the sea between the line connecting Rt Oštro (Kraljevica) – Rt Šilo (Krk island) to N, and the parallel 45°13'N to S. Pilot embarks from N in position 45°15.0'N – 14°30.7'E, and from S in position 45°9.9'N – 14°40.5'E.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1 000 GT and greater, navigating in the area of Fažanski Kanal, which forms part of the sea area between the line connecting Rt Martulin (mainland) – Rt Glavina (Mali Brijun) to N, and the lines connecting Rt Proština (mainland), S end of Sveti Jerolim island, and Rt Peneda (Veliki Brijun) to S. Pilot embarks from N in position 44°56.7'N – 13°45.7'E, and from S in position 44°52.2'N – 13°46.7'E.



### III

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1 000 GT and greater, navigating in the area of Sedmovrače, which forms part of the sea area between the lines connecting Rt Bonaster (Molat) – Lagnići islet – Rt Veli Rat (Dugi Otok) and the lines connecting Stopanji Rt – Kamenjak islet – Rt Križ (Sestrunj) – Jidula islet – Rt Sv. Petar (Ugljan), except ships in the public coastal regular service. Pilot embarks from E in position 44°13.0'N– 14°56.1'E, and from W in position 44°11.5'N – 14°49.7'E.

p. 39-40

---

**32(T)-4/26 PULA, harbour: explosive ordnance**

**Caution**, insert:

In Pod Stine cove, in vicinity 44°52.55'N – 013°47.77'E, there is an explosive ordnance on the sea bed. Navigation, anchoring and other activities in radius 150 meters from above mentioned position are prohibited.

p. 89

---



### III

## ADRIATIC SEA PILOT VOLUME II., 2021.

---

**33-4/26**      **Cancel 46-8/21.**

p. 39

---

**34-4/26**      **Cancel 30-4/22.**

p. 40

---

**35-4/26**      **Cancel 30-9/22.**

p. 40

---

**36-4/26**      **Cancel 23-12/22.**

p. 40

---

**37-4/26**      **IMPORTANT MARITIME REGULATIONS: PILOTAGE**

Replace the existing PILOTAGE text with the following:

Pilotage is governed by the Maritime Code (Chapter IV) and the Ordinance on Sea Pilotage.

Pilotage shall be compulsory for all vessels of 500 GT and greater and all yachts of 1 000 GT and greater, excluding Croatian warships, Croatian public ships, vessels for maintenance of waterways and navigational safety facilities on these waterways, Croatian passenger ships and ferries in regular service. Harbour master's office may impose compulsory port pilotage for certain types of vessels of less than 500 GT.

Optional pilotage is conducted at vessel's request and terminates when called off by the piloted vessel or when the vessel enters the area of compulsory pilotage, and pilot is not authorised to conduct such pilotage.

Procedure for pilotage service (port pilotage and coastal pilotage) for all ports shall be coordinated by port authorities, shipping agents, and pilot companies. Port authorities conduct permanent standby duty on VHF channel 09, and pilot companies on VHF channel 08.

Pilotage notification: on arrival 48, 24, and 12 hours, on departure 2 and 6 hours. Pilotage can be port pilotage and coastal pilotage.

Port pilotage means pilotage within a port area. Ports of compulsory pilotage, limits of compulsory pilotage, the time and location of pilot embarkment/disembarkment shall be determined by the harbour master's office. In a port with compulsory port pilotage, a vessel must also take a pilot when relocating from shore to shore or moving along the shore using engine.

Pilotage services in ports:

**Pula**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 44°52.2'N – 13°46.7'E.

**Umag**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Pilot arriving from Pula.

**Posoj (Umag) – cement factory**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Pilot arriving from Pula.

**Antinal (Luka Mirna) – quarry**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°26.0'N – 13°30.3'E. Pilot arriving from Pula.

**Poreč**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°13.9'N – 13°34.7'E. Pilot arriving from Pula.

**Rovinj**

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°05.2'N – 13°36.3'E. Pilot arriving from Pula.

**Zaljev Raša**

- for Bršica harbour – timber and cattle terminals

Pilotage embarkment/disembarkment: 45°01.0'N – 14°02.9'E. Pilot arriving from Pula.

- for Sv. Mikula – quarry

Pilotage embarkment/disembarkment: 44°58.8'N – 14°04.7'E. Pilot arriving from Pula.

- for Koromačno – cement factory

Pilotage embarkment/disembarkment: 44°56.0'N – 14°06.2'E. Pilot arriving from Pula.

For harbours Sv. Mikula and Bršica, at master's request pilot can also embark in front of the entrance to Zaljev Raša bay.

**Rijeka (for all harbours in Riječki Zaljev and Bakarski Zaljev) and Senj**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment:

a) for Opatija harbour: 45°20.0'N – 14°19.7'E

b) for harbours Brodogradilište 3. maj, Mlaka and Rijeka (Rijeka basin and Sušak): 45°17.8'N – 14°23.1'E

c) for harbours Omišalj, Brodogradilište Viktor Lenac, Urinj, Bakar, Kraljevica, and Peškera: 45°15.0'N – 14°26.7'E

d) for harbours Sršćica and Sapan: 45°11.8'N – 14°29.1'E

e) for Cres harbour: 44°57.5'N – 14°22.2'E

f) for Rab harbour: 44°44.5'N – 14°44.3'E

g) for Mali Lošinj harbour: 44°33.4'N – 14°24.7'E

h) for Senj harbour: 44°59.5'N – 14°53.3'E.



### III

For harbours Krk, Novalja, Karlobag and other harbours in the area of harbour master's office Rijeka and harbour master's office Senj, location and time of pilot embarkment/disembarkment: as arranged.

#### **Zadar – city port (including dangerous cargo)**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 44°07.8'N – 15°10.5'E. Location for pilot embarkment:

- a) for all vessels of 500 GT and greater and all yachts of 1 000 GT and greater berthing at one of the berths in Zadar city port
- b) for all vessels of 500 GT and greater carrying dangerous cargo.

#### **Zadar – Gaženica (including dangerous cargo)**

Pilotage embarkment/disembarkment: 44°06.2'N – 15°12.4'E.

Location for pilot embarkment for all vessels of 500 GT and greater and all yachts of 1 000 GT and greater berthing at Gaženica passenger or cargo harbour, excluding ships carrying dangerous cargo.

#### **Zadar – harbours of county and local significance for public transport in the area governed by Port authority Zadar.**

Pilotage embarkment/disembarkment: 0.5 mile before entering port area.

#### **Zadar – Lamjana Bay**

Pilotage embarkment/disembarkment: 44°00.8'N – 15°13.3'E.

#### **Šibenik**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 43°41.5'N – 15°52.2'E.

#### **Split – city port, Kaštelanski Zaljev, Zaljev Saldun, Trogir, Dugi Rat, and Ravnice**

Pilotage service is available 24 hours a day. For harbours Split, Kaštelanski Zaljev, Dugi Rat, and Ravnice, pilot embarkment/disembarkment: 43°28.6'N – 16°25.0'E.

For Trogir and Zaljev Saldun, pilot embarkment/disembarkment: 43°28.0'N – 16°13.0'E.

#### **Starogradski Zaljev, bay**

Pilotage embarkment/disembarkment: 43°13.4'N – 16°30.5'E.

#### **Pakleni Kanal, channel**

Pilotage embarkment/disembarkment: 43°11.3'N – 16°21.0'E from W side and 43°08.5'N – 16°27.5'E from E side.

#### **Vis, island**

- for harbour Vis, pilot embarkment/disembarkment: 43°05.2'N – 16°13.0'E
- for harbour Komiža, pilot embarkment/disembarkment: 43°01.5'N – 16°03.0'E.

#### **Ploče – Ploče harbour, the Neretva river and Metković**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 43°01.8'N – 17°21.9'E.

#### **Dubrovnik – Gruž, Rijeka Dubrovačka, Lokrumski Prolaz**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 42°39.9'N – 18°02.7'E.

Pilot embarkment/disembarkment for anchorage for passenger ships in Lokrumski Prolaz: 42°37.2'N – 18°08.1'E.

#### **Korčula**

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilotage embarkment/disembarkment: 42°58.4'N – 17°05.7'E from W side and 42°58.1'N – 17°12.5'E from E side.

Coastal pilotage means pilotage in a part of the internal sea waters and the territorial sea up to the limit of port pilotage.

Vessels of 40 000 GT and greater, except vessels without cargo which were issued a gas-free or inerting cargo tanks certificate by an authorised company, shall be subject to compulsory coastal pilotage:

1. vessels carrying noxious liquid substances in bulk as laid down in Annex II to the MARPOL Convention,
2. vessels carrying liquefied gas,
3. oil tankers, being conducted:
  1. for the purpose of entering the ports open to international traffic (the positions are in the Bessel ellipsoid):
    - a) for Rijeka port: from position 44°56.2'N – 14°13.0'E up to the limit of port pilotage
    - b) for Zadar port: from position 44°23.3'N – 14°34.6'E up to the limit of port pilotage
    - c) for Šibenik port: from position 43°38.7'N – 15°52.3'E up to the limit of port pilotage
    - d) for Split port: from position 43°28.2'N – 16°01.0'E up to the limit of port pilotage
    - e) for Ploče port: from position 43°05.0'N – 17°00.0'E up to the limit of port pilotage,
  2. when operating between ports open to international traffic from the position of port pilot disembarkation in the port of departure to the position of port pilot embarkation in the port of arrival.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, for the purpose of entering the ports open to international traffic Plomin and Bršica, from position 44°56.0'N – 14°06.6'E (Bessel ellipsoid) up to the limit of port pilotage.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1 000 GT and greater, navigating in the area of Tihi Kanal, which forms part of the sea between the line connecting Rt Oštro (Kraljevica) – Rt Šilo (Krk island) to N, and the parallel 45°13'N to S. Pilot embarks from N in position 45°15.0'N – 14°30.7'E, and from S in position 45°9.9'N – 14°40.5'E.

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1 000 GT and greater, navigating in the area of Fažanski Kanal, which forms part of the sea area between the line connecting Rt Martulin (mainland) – Rt Glavina (Mali Brijun) to N, and the lines connecting Rt Proština (mainland), S end of Sveti Jerolim island, and Rt Peneda (Veliki Brijun) to S. Pilot embarks from N in position 44°56.7'N – 13°45.7'E, and from S in position 44°52.2'N – 13°46.7'E.



### III

Coastal pilotage is compulsory for all vessels of 500 GT and greater, and all yachts of 1 000 GT and greater, navigating in the area of Sedmovračće, which forms part of the sea area between the lines connecting Rt Bonaster (Molat) – Lagnići islet – Rt Veli Rat (Dugi Otok) and the lines connecting Stopanji Rt – Kamenjak islet – Rt Križ (Sestrunj) – Jidula islet – Rt Sv. Petar (Ugljan), except ships in the public coastal regular service. Pilot embarks from E in position 44°13.0'N– 14°56.1'E, and from W in position 44°11.5'N – 14°49.7'E.

p. 39-40

---

**38(T)-4/26 MARINA HRAMINA: works**

**Caution**, insert:

Breakwater construction works are in progress. Works area is marked by yellow buoys.

p. 124

---

**39(T)-4/26 ŠEPURINE, harbour: works**

**Caution**, insert:

Breakwater construction works are in progress. Works area is marked by yellow buoys.

p. 149

---

**40(T)-4/26 PRVIĆ LUKA, harbour: works**

**Caution**, insert:

Breakwater construction works are in progress. Works area is marked by yellow buoys.

p. 149

---

**41(T)-4/26 VELA LUKA, harbour: works**

After introductory text, insert:

**Caution:** Ferry pier construction works are in progress. Wide berth and safe distance requested.

p. 219

---



**IV**  
**ISPRAVCI POPISA SVJETALA**  
*Corrections to List of Lights*

**POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU**  
**Izdanje - Edition 2026**

|                                     |                                  |                          |         |     |   |             |  |
|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|---------|-----|---|-------------|--|
| <b>42-4/26</b><br>98,2              | Luka Valalta,<br>glava lukobrana | 45°07.66'N<br>13°37.28'E | Fl G 5s | 5   | 2 | zelena kula | (0,5+4,5)s<br><b>Pot</b> 195°- 055° (220°) |
| <b>43-4/26</b><br>98,3              | - glava W gata                   | 45°07.65'N<br>13°37.39'E | Fl G 3s | 4.5 | 1 | zelena kula | (0,5+2,5)s<br><b>Pot</b> 174°- 100° (286°) |
| <b>44-4/26</b><br>98,4              | - glava E gata                   | 45°07.66'N<br>13°37.42'E | Fl R 3s | 4.5 | 1 | crvena kula | (0,5+2,5)s<br><b>Pot</b> 347°- 093° (106°) |
| <b>45(T)-4/26</b><br>627<br>E3460,2 | str. 77                          | POGAŠENO                 |         |     |   |             |  |

**V**  
**ISPRAVCI RADIOSLUŽBE**  
*Corrections to Radio Service*

**RADIOSLUŽBA**  
**Izdanje - Edition 2026**

**46-4/26 POPIS LUKA, SLOVENIJA, KOPER**

U tablici za luku Koper, iza odjeljka Napomena, dodati kako slijedi:

| VTS       |  |
|-----------|--|
| Poziv     | Koper VTS                              |
| VHF kanal | 16, 69, 72 H24                         |
| Telefon   | +386 (0)5 6632106<br>+386 (0)5 6632107 |
| Fax       | +39 08310568113                        |
| E-adresa  | kp.promet@gov.si                       |
| URL       | www.up.gov.si                          |

str.117



**VI**  
**ISPRAVCI INT 1 ZNAKOVA I KRATICA**  
*Corrections to INT 1 Symbols and Abbreviations*

Nema ispravaka/ *Nil*

**VII**  
**ISPRAVCI KATALOGA**  
*Corrections to Catalogue*  
**KATALOG POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA**  
*Izdanje - Edition 2024*

Nema ispravaka/ *Nil*

**VIII**  
**OBAVIJESTI**  
*Information*

U lipnju se objavljuje novo izdanje službenih pomorskih navigacijskih karata PLAN 47 SPLIT – KAŠTELANSKI ZALJEV i PLAN 32 SEDMOVRAĆE.

*New edition of the official navigational charts PLAN 47 SPLIT – KAŠTELANSKI ZALJEV and PLAN 32 SEDMOVRAĆE will be published in June.*



# OBRAZAC ZA OBAVIJESTI

## *Note for information*

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

*Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.*

Mjesto:

Place: .....

Datum:

Date: .....

Ime pošiljatelja (ime broda):

Name of sender (Name of ship): .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:

Address or ship's call sign and flag: .....

Predmet:

Subject: .....

Prava ili procijenjena pozicija:

True or approx. position: .....

Karta ili publikacija:

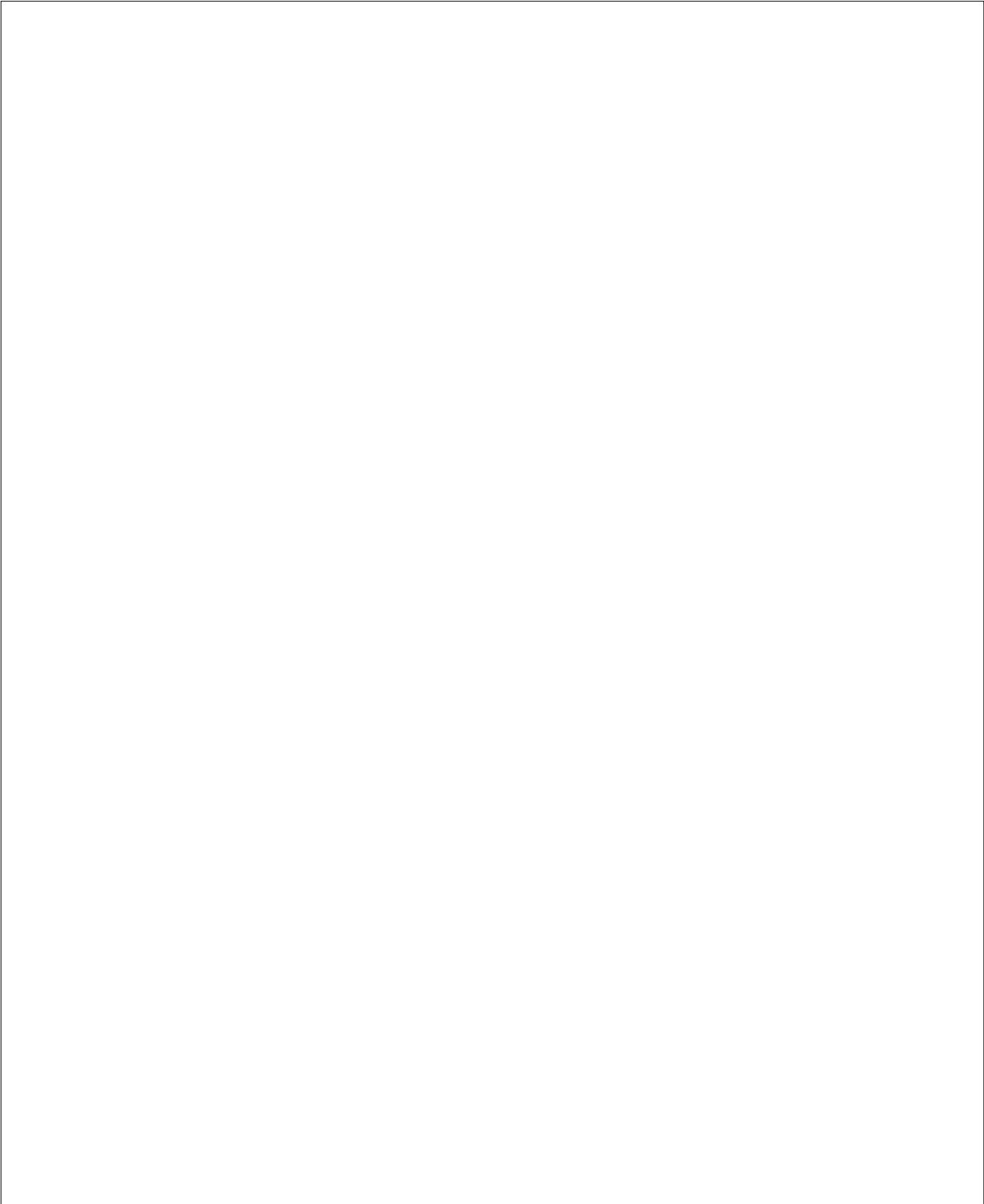
Chart or publication: .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:

Latest "Oglas za pomorce" received: .....

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:  
SIGNATURE: .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, e-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [navtex@hhi.hr](mailto:navtex@hhi.hr)

*Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, email: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [navtex@hhi.hr](mailto:navtex@hhi.hr)*

**POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*List of nautical charts and publication*

**POMORSKE KARTE / Charts**

**NAVIGACIJSKE KARTE**  
*Nautical charts*

Karta pomorska 100-15  
Karta pomorska 100-16  
Karta pomorska 100-17  
Karta pomorska 100-18/INT 3473  
Karta pomorska 100-19  
Karta pomorska 100-20  
Karta pomorska 100-21  
Karta pomorska 100-22  
Karta pomorska 100-24  
Karta pomorska 100-25  
Karta pomorska 100-26  
Karta pomorska 100-27  
Karta pomorska 100-28

Karta pomorska 351  
Karta pomorska 352  
Karta pomorska 353  
Karta pomorska 354

Karta pomorska 11  
Karta pomorska 13  
Karta pomorska 14  
Karta pomorska 15/INT 3474  
Karta pomorska 16  
Karta pomorska 17  
Karta pomorska 20  
Karta pomorska 22  
Karta pomorska 32  
Karta pomorska 37  
Karta pomorska 42  
Karta pomorska 43  
Karta pomorska 46  
Karta pomorska 47/INT 3477  
Karta pomorska 50  
Karta pomorska 55  
Karta pomorska 63  
Karta pomorska 73  
Karta pomorska 83

Karta pomorska 101

Karta pomorska INT 3410  
Karta pomorska INT 3412  
Karta pomorska INT 3414

Karta pomorska 50-20

Karta pomorska 512  
Karta pomorska 535

Komplet malih karata – 1. dio  
Komplet malih karata – 2. dio

**TEMATSKE KARTE**  
*Thematic charts*

Tematska karta 101 VTS  
Informativna karta 101 INFO  
Batimetrijska karta B 100  
Tematska karta 100G  
Tematska karta 101K

**POMOĆNE KARTE**  
*Auxiliary charts*

Karta pomorska 301  
Karta pomorska 302  
Karta pomorska 303  
Karta pomorska 300  
Karta pomorska 401  
Karta pomorska 402  
Karta pomorska 400  
Karta pomorska 501  
Karta pomorska 502  
Karta pomorska 500

**OSTALE KARTE**  
*Other nautical charts*

Karta pomorska 10  
Karta pomorska 15

Karta pomorska 50-3  
Karta pomorska 50-4  
Karta pomorska 50-20

Karta pomorska 100-23  
Karta pomorska 100-29  
Karta pomorska 100-30

Karta pomorska 151  
Karta pomorska 152  
Karta pomorska 153  
Karta pomorska 154  
Karta pomorska 155  
Karta pomorska 156  
Karta pomorska 157  
Karta pomorska 158  
Karta pomorska 159  
Karta pomorska 160  
Karta pomorska 161  
Karta pomorska 171  
Karta pomorska 172  
Karta pomorska 173  
Karta pomorska 174  
Karta pomorska 175  
Karta pomorska 176  
Karta pomorska 177  
Karta pomorska 178  
Karta pomorska 179

Karta pomorska 300-31  
Karta pomorska 300-32  
Karta pomorska 300-33  
Karta pomorska 300-34  
Karta pomorska 300-35  
Karta pomorska 300-36  
Karta pomorska 300-37

Karta pomorska 108/INT 301  
Karta pomorska 109/INT 302

Karta pomorska 518  
Karta pomorska 525  
Karta pomorska 532  
Karta pomorska 533  
Karta pomorska 534  
Karta pomorska 535  
Karta pomorska 536

**PUBLIKACIJE / Publications**

**PRIRUČNICI ZA PLOVIDBU**  
*Navigational handbooks*

PELJAR / Sailing Directions

Peljar, Jadransko more – hrvatska obala, 2025.

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU /

List of Lights and Fog Signals

Popis svjetala i signala za maglu – Jadransko more – istočna obala, 2026.

RADIOSLUŽBA / Radioservice

Radioslužba za pomorce, 2026.

KATALOG / Catalogue

Katalog pomorskih karata i publikacija, 2024.

**NAVIGACIJSKE PUBLIKACIJE**

*Nautical publications*

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.

Pomorske oznake, IALA sustav

Nautičke tablice, 2018.

Nautički godišnjak 2026.

Identifikator zvijezda, 1991.

Tablice morskih mijena, Jadransko more – istočna obala 2026.

**PELJARI ZA MALE BRODOVE / Sea pilots (leisure)**

Peljar za male brodove, prvi dio, Savudrijska vala (Piranski zaljev) – Virsko more 2020.

Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače – Rt Oštra 2020.

Adriatic sea pilot, Volume I, 2021.

Adriatic sea pilot, Volume II, 2021.

**PREGLEDI ISPRAVAKA**

*Summaries of corrections*

Oglas za pomorce – OZP

Peljar, Jadransko more – hrvatska obala – Pregled ispravaka

Popis svjetala i signala za maglu – Pregled ispravaka

Peljar za male brodove, prvi dio: Pregled ispravaka

Peljar za male brodove, drugi dio: Pregled ispravaka

Adriatic sea pilot, Volume I – Summary of corrections

Adriatic sea pilot, Volume II – Summary of corrections

Male karte - Pregled ispravaka

## PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA

*Authorised sales agents for nautical charts and publications*

1. **LALIZAS MARINA**, www.marinastores.hr
  - Marina Stores, **Web trgovina**, +385 (0)21 669060, croatiawebshop@lalizas.com
  - Lalizas Marina **Split**, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 490709, +385 (0)21 566683, split@lalizas.com
  - Lalizas Marina **Zagreb**, Zagrebačka cesta 217, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6183 342, +385 (0)1 6183 341, zagreb@lalizas.com
  - Lalizas Marina **Šibenik**, Borajski put bb, 22000 Šibenik, +385 (0)22 212268, +385 (0)22 212268, sibenik@lalizas.com
  - Marina Stores **Dubrovnik-Mokošica**, Na Skali 4, 20236 Mokošica-Dubrovnik, +385 (0)20 454073, +385 (0)20 454073, dubrovnik@lalizas.com
  - Lalizas Marina **Dubrovnik**, Obala Pape Ivana Pavla II 24, 20000 Dubrovnik, +385 (0)20 313063, +385 (0)20 313063, gruz@lalizas.com
  - Lalizas Marina **Pula**, Šijanska cesta 1 a, 52000 Pula, +385 (0)52 210904, +385 (0)52 210904, pula@lalizas.com
  - Lalizas Marina **Rijeka**, Ulica dr. Zdravka Kučića 38 b, 51000 Rijeka, +385 (0)51 343173, +385 (0)51 343173, rijeka@lalizas.com
  - Lalizas Marina **Makarska**, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, +385 (0)21 679389, +385 (0)21 679389, makarska@lalizas.com
  - Lalizas Veleprodaja/Wholesale, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 669061, veleprodaja@lalizas.com
2. **DOMINOVIĆ**, Zagreb, Hrvatske bratske zajednice 4, zgrada NSK, 10001 Zagreb, +385 (0)1 6130 112, dominovic@dominovic.hr, www.knjizara-dominovic.hr
3. **NAVIGATORE**, Poreč, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč Hrvatska, +385 (0)52 436663, +385 (0)52 436663
4. **AC NAUTIK e.U.**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, +43 (0)676 3074163, support@kuestenpatentkroatien.at, www.kuestenpatentkroatien.at
5. **DELALIJA TRGOVINA d.o.o.**, Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, +385(0)1 3866 785, +385(0)98 299 880, delalija-trgovina@zg.teom.hr, www.delani.hr

Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera [www.primar.org](http://www.primar.org)

*Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised sales agents [www.primar.org](http://www.primar.org)*

**Pomorske karte i navigacijske publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlaštteni distributeri.**

*Nautical charts and publications are sold by authorised sales agents only.*